

基于合作原则的违反分析《小谢尔顿》中的言语幽默

李鑫

(沈阳师范大学 辽宁省沈阳市 110034)

一、合作原则与言语幽默

20世纪60年代,美国著名语言学家哲学家格莱斯(Herbert Paul Grice)提出了合作原则(The Cooperative Principle),他认为,会话是有规律的。“我们的交谈通常不是由一串互不相关的话语组成的,否则就会不和情理。它们常常是合作举动,至少在某种程度上;参与者都在某种程度上承认其中有一个或一组共同目标,至少有一个彼此都接受的方向”(Grice,1975:45)。换句话说,格莱斯认为,为了使会话有效地进行,会话参与者都必须遵循一些原则,他把这种共同遵守的原则称为合作原则。合作原则的主要内容包括以下四项准则:

一是数量准则(Quantity maxim):使你的话语如(交谈的当前目的)所要求的那样信息充分;不要使你的话语比所要求的信息更充分。

二是质量准则(Quality maxim):不要说自知是虚假的话;不要说缺乏足够证据的话。

三是关系准则(Relation maxim):交谈的内容要有关联。

四是方式准则(Manner maxim):避免晦涩;避免歧义;避免冗长;要有序。

实际上,在现实生活中人们并不会时刻遵守这些准则,甚至有时会在不同程度上违反这些准则从而达到言外之意的目的。当说话人违反了合作原则中的某一准则,就需要听话人透过话语的表面意义去领会说话人的言外之意,言语幽默也就此产生。

言语幽默表达一般比较含蓄,其产生和语境密不可分,它往往是在特定的语境中,利用特定的语言手段,产生会话含义(Conversational implicature),获取幽默效果。因此,幽默可以用语用学理论来进行解读。言语幽默中能够产生误解的某个特定语言项目或某种特定语言现象就构成了该则幽默的语言核心(linguistic core)。而这样的语言核心通常就是违反了合作原则中的某个准则而产生的。

不过任何理论都并非无懈可击,都需要在后续的不断实践中不断完善。同样,合作原则也存在着不足之处,例如,莱文森的会话三原则和国内徐盛桓的语用推理机制对合作原则的数量准则做出了更加具体的分析。利奇的礼貌原则、国内索振羽的得体原则以及周礼全的隐涵推导理论认为合作原则不够全面,于是在原有的基础上又补充了其他原则。合作原则应用范围主要主要包括文学作品欣赏、翻译、教学、幽默、教育管理、人机对话和写作等。综上,学者们从不同角度不断丰富并完善合作原则,促使其呈现出多元化的研究态势,并一步一步走向真理。

二、研究问题及方法

本研究旨在基于合作原则,对情景喜剧《小谢尔顿》(Young Sheldon)第一季进行语用分析,通过对角色对话中的言语幽默进行探究,具体阐述言语幽默产生的过程及原因。主要研究问题为:①《小谢尔顿》中的角色是如何通过对话违反合作原则的?②通过违反合作原则,该情景喜剧产生了怎样的特殊会话含义与幽默效果?

三、《小谢尔顿》中违反合作原则而产生的幽默

《小谢尔顿》(Young Sheldon)是一部单镜头美国喜剧,这是《生活大爆炸》(The Big Bang Theory)的衍生剧,主要讲述童年时期的谢尔顿·库珀跟家人一同在德克萨斯州生活的一系列故事。目

前为止国内更新到第五季,本篇论文主要分析第一季中人物对话的言语幽默。《小谢尔顿第一季》主要讲述的是九岁的小谢尔顿直接跳级高中,此时年纪尚幼的他虽然在功课上游刃有余,但在生活阅历和情商比起这些高中生还差了很多,除了看不惯同学们的奇装异服还各种挑剔老师在教学中出现的错误,闹得几个老师都觉得课上不下去,并由此产生剧中人物一系列令人捧腹的对话。

(一) 违反数量准则而产生的幽默

合作原则中的数量准则与说话人所提供的信息数量有关,也就是说,说话人应将自己知道的信息详尽地表达出来,同时所提供的信息量不能超过谈话要求的信息。

例 1:

Mary: Georgie, would you do me a little tiny favor?

Georgie: Like what?

Mary: Tomorrow at lunch, would you mind sitting with your brother?

Missy: Don't do it, Georgie.

Mary: You stay out of this.

Missy: I ate with him in second grade. It really hurt my social life.

在第一季第二集中,只有九岁的 Sheldon 在上高中的第一天因为年龄太小和耿直的性格而受到孤立,没有朋友,午休时只能独自一人吃午餐, Mary 看到后对此感到十分担忧,所以在 Georgie 放学回家时对他希望他明天可以陪 Sheldon 一起吃午餐。根据正常的语境,在一旁的 Missy 这时应该或者保持沉默,或者和 Mary 一起劝说 Georgie 在学校和 Sheldon 一起共进午餐,但 Missy 却向 Georgie 表示她和 Sheldon 在同一所学校时,曾经因为陪 Sheldon 一起吃午餐遭到了朋友们的嫌弃,使她的校园社交受到了严重损害,进而导致了 Georgie 直接离开,结束了这场对话。显然此时 Missy 说的话违反了数量准则,产生了会话含义,即不要和 Sheldon 一起吃午餐,向 Georgie 提供了超过谈话要求的信息,但却生动反映了在与 Sheldon 同校时, Missy 无奈的心情和有趣的经历,同时也侧面向观众们说明了 Sheldon 与同龄人的与众不同,从而产生了幽默的效果,令人捧腹大笑。

(二) 违反质量准则而产生的幽默

合作原则中的质量准则与所提供信息的真实性有关,要求说话人不讲明知是虚假的话;也不讲没有证据的话,但在情境喜剧中,说话人经常故意违反这一准则,从而产生言语幽默。

例 2:

Sheldon: Jane Goodall had to go to Africa to study apes. I just had to go to dinner.

在第一季第一集中, Georgie 和 Missy 因为发生小孩子之间的口角而在餐桌上互相乱扔东西,而 Mary 忙着阻止 Georgie 和 Missy 的行为,看到这一幕的 Sheldon 不禁发出了感叹:珍·古道尔不得不去非洲研究猿类,而我只要吃个晚餐就能研究了。Sheldon 的这句感叹运用了夸张(Hyperbole)的修辞手法,实际上 Georgie 和 Missy 未必像猿类一样粗狂。Grice 曾经明确指出,夸张是说话人有意违反质量准则所产生的效果。虽然 Sheldon 违反了质量准则,但是在当时的语境和情景下,生动描述了 Georgie 和 Sheldon 的动作,使观众很快地对这种表达方式产生的幽默心领神会。

(三) 违反关系准则而产生的幽默

合作原则中的关系准则要求说话人提供的信息与谈话内容密切相关。

例 3:

Mary: Thank you, God, for this food we are about to receive and for the nourishment of our bodies. And bless the hands that prepared it. And, God, we ask that you watch over our Sheldon...as he begins his wonderful new...as he begins this wonderful new chapter in his life. Amen.

Georgie: Why you cryin' ?

Connie: Why you stupid?

在第一季第十集中, Sheldon 去了离家三小时车程的天才学校, 并在学校校长家寄宿生活, 在 Sheldon 离家的第一晚, Mary 十分担心 Sheldon 初次离家, 能否照顾好自己, 以至于在饭前祈祷时一度哽咽。在祈祷结束后, Georgie 十分没有眼色地问 Mary 为什么哭? 而紧接着 Mary 的母亲 Connie 就问 Georgie: 你为什么那么蠢? 显然对话中 Connie 违反了关系准则, 根据正常语境, 在 Georgie 提出问题后, 说话人应该给予解答, 但 Connie 非但没有给予解答, 反而直接对 Georgie 抛出了另一个问题。Connie 的问题表面上看似与 Georgie 的问题毫无关联, 但其传达的真正含义却是为什么你这么愚蠢看不出来 Mary 是因为 Sheldon 独自离家生活而感到担心, 由此产生幽默效果。

(四) 违反方式准则而产生的幽默

合作原则中方式准则要求说话人虽说内容清楚明白, 条理清晰, 没有歧义。

例 4:

Sheldon: I was told you're the head of the drama department.

Lundy: Mm-hmm, and the girls' volleyball coach, which, between us, is the real drama department.

Sheldon: Was that a joke?

Lundy: I thought so.

这段对话发生在第一季的第 16 集, Sheldon 因为没能在学校举办的科学展上面获得冠军, 大失所望, 因此准备放弃科学, 并在心

理医生的开导下, 准备投身演员行业, 因此他找到了学校的戏剧部兼女子排球队的负责人 Lundy, 例 4 是他们之间的对话, Lundy 说对 Sheldon 说女子排球队的人才是真正的“戏多”。这里显然 Lundy 已经违反的合作原则中的方式准则, 因为“volleyball”在属性上与“drama”并没有任何关系, 这样很容易使观众感到困惑, 而根据接下来的对话, 观众能够发现这实际上是 Lundy 的一个笑话, 这时, Lundy 令观众费解的回答产生了它原有的幽默效果。

四、结语

通过对情景喜剧《小谢尔顿》中部分角色对话所作的语用分析, 可以看出言语幽默的产生一定程度上都体现了对合作原则中的某一准则的违反, 通过以上分析, 可以帮助更好地理解对违背四项准则所产生的会话含义和幽默效果; 同时从合作原则的角度对西方言语幽默的产生机制进行分析, 也为外语学习者感受和探索西方文化提供了新的视角。

References:

- [1]何自然. "Grice 语用学说与关联理论." 外语教学与研究. 04(1995):23-27.
- [2]胡壮麟. 语言学教程. (2019). 北京:北京大学出版社.
- [3]蒋澄生, 廖定中. "试析幽默的语用理据." 外语教学. 05(2005):26-29.
- [4]彭玲, 姜忠莉. "会话的合作原则与英语幽默." 中南民族学院学报(人文社会科学版). 04(2000):136-138.
- [5]吴清. "合作原则和情景喜剧中的幽默." 江南大学学报(人文社会科学版). 02(2005):107-110.
- [6]徐盛桓. "新格赖斯会话含意理论和语用推理." 外国语(上海外国语学院学报). 01(1993).
- [7]张德岁. "合作原则研究综述." 江淮论坛. 04(2009):135-140.

作者简介: 李鑫(1997.7-), 女, 汉族, 籍贯: 辽宁省葫芦岛, 沈阳师范大学外国语学院, 21 级在读研究生, 硕士学位, 专业: 外国语言文学, 研究方向: 外国语言学及应用语言学

(上接第 249 页)

FPGA 的一个优点是, 如果事实证明并非如此, 则可以在固件中进行更新。我们可以进一步利用 FPGA 的低级硬件定制来进一步阻止攻击, 例如通过在多个嵌入式内存位置分割和分配密钥来进行混淆。Authentication Code 层负责为所有通信和数据传输生成握手代码, 这些代码是由使用嵌入式微分方程的自定义单向数学函数生成的, 没有这些代码验证无法进行传输。最后, 握手验证授权并验证数据已成功接收。防御的最后一层(幻想层)观察异常情况, 包括握手响应失败。在可疑活动中, 它通过将所有数据归零(在这种情况下用新的虚拟数据覆盖)并锁定所有 I/O (用于系统抢救的两个引脚除外)来确保没有入侵者可以访问数据。

FPGA 架构非常适合解决所有这些设计挑战, 它包含可编程逻辑器件以及可配置的静态随机存取存储器(SRAM)、高速输入/输出(I/O)引脚和路由互连。这些计算元件分布在芯片内部, 以执行并行的计算任务。它为用户提供了设计定制处理器的能力, 该处理器专为管理所需的独特数据流而定制。Cyclone IV 芯片因其平衡良好的低功耗逻辑结构和 I/O 性能具有长生命周期和高可靠性, 非常适用于工业用例。

五. 结束语

FPGA 真正的并行实时计算能够整合 SMT 生产线工艺流程, 满足高效的决策制定和快速处理要求。灵活的 I/O 和网络安全使它们能够在多层分散式架构中安全连接。

物联网正在彻底改变机器、建筑、供应链、工厂和电网的智能控制, 帮助工业世界应对工业时代的新挑战以及大数据、安全漏洞和 IT/OT 融合。在整个工厂, 通过将数据转化为实时洞察力来帮助释放数据的潜力, 从而增加正常运行时间、提高质量并增加效益。

参考文献:

- [1]吴焜. 基于 FPGA 的模糊 PID 控制器设计. 上海船舶运输科学研究所学报. 2011.
- [2]张月红. 一种基于 FPGA 的产品智能装配生产线监控系统及方法. 发明专利(CN110989525A). 2020.
- [3]刘莹. 一种基于 FPGA 的室内电器监控管理系统. 实用新型专利(CN201220559670.3). 2013.
- [4]作者简介: 朱小祥(1970.3--), 男, 武汉人, 副教授, 研究方向: 电子信息技术。